Text č. 1: Hacienda San Juan. Usedlost Rudolpha Amanda Philippiho a její podoba a fungování v 60. až 80. letech 19. století:

San Juan byl zemědělskou usedlostí. Hlavní zájem se soustředil na obhospodařování a kultivaci půdy (pěstování obilí, ovocných stromů, zeleniny atd.) a chov domácích zvířat. Cílem veškeré prováděné činnosti bylo zajistit výnosnost statku nebo alespoň zaručit trvalou obživu pro rodinu správce, zaměstnance a najímané pomocníky.

Příjem statku plynul z několika zdrojů, nejdůležitější složkou byl prodej obilí (v korespondenci se většinou píše o pšenici), doplněný o prodej ovoce (zejména jablek) a vlny, případně také medu a másla. Výkupní ceny se rok od roku měnily, výsledná suma závisela na kvalitě a množství úrody nebo suroviny, poptávce atd. Do Santiaga pravidelně putovaly dopisy, v nichž dcera *Ella* otce informovala o aktuální situaci, finančním ohodnocení produktů, úspěšnosti prodeje atd. Většina jejich zpráv se týkala pšenice: *„Jaká bude cena pšenice ještě není jasné, jelikož do teďka žádný kupující nepřijel do vnitrozemí.“* Na jiném místě psala o množství, které dali k prodeji: *„300 fanegas jsme prodali a něco přes 350 jsme sklidili.“* Jistý finanční obnos přinášely také nájmy, v písemnostech se píše o pronájmu mlýna a části polností. Ovšem i u takto poskytované půdy závisely výdělky na množství a kvalitě úrody: *„Část nájemců zaplatila velmi špatně, jelikož sklidili velmi málo, dluh jsme dostali zaplacený jen od dvou, sestával ze 6 a 3 fanegas.“* Z korespondence z počátku 80. let 19. století také vyplývá, že se k prodeji nabízela stromová kůra: *„*[…] *s loupáním kůry nám to tedy nejde tak dobře jako minulý rok. Pánové koželuzi za ni také nechtějí dávat žádnou dobrou cenu.“*

Text č. 2: *„A velmi dobře jsme se bavili“*: Trávení volného času rodiny Böhlendorf z usedlosti San Juan v 80. letech 19. století. Příspěvek k podobě volnočasových aktivit německých kolonistů na jihu Chile v poslední třetině 19. století. Část I:

Následující text bude zaměřen na výzkum volnočasových aktivit, které byly provozovány na jednom konkrétním místě, konkrétní rodinou, v určité časové periodě. Volba těchto přesných konstant není náhodná, vychází z mého badatelského zaměření: zabývám se poznáním a rekonstrukcí každodenního života rodiny Böhlendorf na usedlosti San Juan na jihu Chile v poslední třetině 19. století, samozřejmě s nutným vřazením do širších souvislostí (podoba běžného každodenního života německých kolonistů na jihu Chile ve druhé polovině19. století). Tematicky velmi rozsáhlou problematiku každodennosti lze rozčlenit na několik větších kapitol, mezi nimiž nachází své místo i široká oblast volnočasových činností, odpočinku, zábavy, atd. […]

Celoročně, bez ohledu na panující měsíc, byla provozována jedna zásadní aktivita: psaní dopisů. Tato činnost stojí na pomezí mezi povinností a volnočasovou „výplní“, vykonávala se pravidelně, často a do jisté míry také nutně. Jednalo se o nejdostupnější způsob komunikace mezi jednotlivými členy rodiny, jen tak se mohli vzájemně dovídat o novinkách, událostech, zajímavostech, řešit aktuální problémy, nečekané situace atd. Na druhou stranu, k vytváření dopisů přistupovala *Ella* vždy až ve chvílích volna, pokud již měla splněny své povinnosti, nebo alespoň většinu z nich. Stejné počínání si lze představit i u zbývajících členů domácnosti na San Juan.

Zachovaná korespondence dokládá, že si vzájemně psali všichni členové rodiny Böhlendorf - Philippi, případně vepsané informace a novoty v rámci svých domovů sdíleli. Např. v roce 1880 *Ella* otci napsala: *„Ke sdělení mi toho mnoho nezbývá, jelikož Julius* *skoro vše, co se stalo, napsal Fritzovi.“* Nebo příklad z roku 1887: „*Z Valdivie jsem psala Pauline, určitě jsi ten dopis četl a proto nebudu brát z jeho obsahu.“* Pravidelně psala *Ella* otci, tyto dopisy pro ni byly nejdůležitější a nejpřednější. Ostatním příbuzným většinou odepisovala, až pokud vybýval čas a síly. V některé dny ovšem zvolila pořadí opačné a Rudolphu Amandu se pak omlouvala: *„Snad se na mě nebudeš zlobit, když Ti dnes napíši jen několik řádků, psaní se nechce vůbec dařit a jsem již unavená z dopisu pro Fritze a Pauline.“*

Text č. 2: *„A velmi dobře jsme se bavili“*: Trávení volného času rodiny Böhlendorf z usedlosti San Juan v 80. letech 19. století. Příspěvek k podobě volnočasových aktivit německých kolonistů na jihu Chile v poslední třetině 19. století. Část II:

Své pevné místo měly v každodenním životě rodiny Böhlendorf také kulturní akce. Mezi tyto se řadí zejména divadelní představení a taneční zábavy různého druhu. Obojí probíhalo převážně v období zemědělského klidu, tedy v podzimních a zimních měsících. Účastnila se jich hlavně *Ella* s dcerou Elvirou, manžel Julius participoval čas od času na tanečních akcích. Za divadlem se zajíždělo nejčastěji do Osorna, spíše výjimečně byla vážena cesta do Valdivie. Zdá se, že *Ella* měla divadlo ráda, po shlédnutém představení vždy napsala o svém dojmu do Santiaga: *„*[…] *a dorazili jsme teprve o půl desáté večer do Osorna. Další večer bylo představení, které bylo zahájeno hudbou, potom následoval* „Weiberfeind“, *na čež opět hrála hudba a pak přišel* „zu Befehl Herr Leutnant“, *a pak na závěr byla opět hudba. Bylo to velmi dobře zahráno a zejména poslední kus sklidil velký potlesk, jelikož mladý muž, syn Dr. Adolfa Schwarzenberga, svoji roli jako sluha skvěle zahrál.“*